

Landeshauptstadt Magdeburg - Der Oberbürgermeister -		Datum 06.02.2014 Öffentlichkeitsstatus öffentlich
Dezernat III	Amt III	

INFORMATION

I0029/14

Beratung	Tag	Behandlung
Der Oberbürgermeister	11.02.2014	nicht öffentlich
Ausschuss für Regionalentwicklung, Wirtschaftsförderung und kommunale Beschäftigungspolitik	27.02.2014	öffentlich
Stadtrat	20.03.2014	öffentlich

Thema: Sachstand zur Intensivierung der europäischen und internationalen Zusammenarbeit auf kommunaler wirtschaftlicher Ebene 2013

Schwerpunkte der Arbeit im Jahr 2013:

- Internationales Standortmarketing
- Förderung und Pflege internationaler Netzwerke und Dialogplattformen
- Erschließung und Beantragung von EU- Fördermittel-Programmen sowie Beginn neuer mit EU- Mitteln geförderter Projekte

I. Gezieltes und ausgewähltes internationales Standortmarketing

1.1. Ergebnisse

- **Anmeldung eines chinesischen Unternehmens in Magdeburg. Planung:** Aufbau Logistikzentrum für den deutschen/ europäischen Markt und Büro/ Showroom für Möbel im Zentrum von Magdeburg.
- **Unternehmensanmeldung eines weiteren chinesischen Unternehmens in Magdeburg. Planung:** Akquise von Kooperationsprojekten zwischen Unternehmen in Harbin/ Heilongjiang und Magdeburg/ Sachsen-Anhalt, (Projekt Biogasanlage in Harbin wird derzeit verhandelt, Realisierung Sommer 2014 geplant.) Ersatzteillieferungen von Deutschland nach China, spezielle Tourismusprojekte gemeinsam mit der Wiener Neustadt, Österreich (Derzeit wird über den Aufenthaltstitel der Geschäftsführerin bei der Ausländerbehörde entschieden).
- **Mündliche Absichtserklärung** eines Magdeburger Bauunternehmens betreff Bau eines Passivhauses in Saporoshje zwischen dem Geschäftsführer und dem OB Syn der Partnerstadt Saporoshje. Geplante Realisierung in 2014.
- **Konkrete Absprachen** zwischen Wobau und einem chinesischen Unternehmen (Harbin) betreff Start von Pilotprojekten im Rahmen energieeffizienter Wohnbausanierung in Harbin, Oktober und November 2013. Realisierung mit Informationsaustausch in Magdeburg März 2014 und Besuch in Harbin im Herbst 2014.

- Laut **Absprache zwischen der Wobau und OB Syn, Saporoshje** während der Internationalen „Green Cities“ Konferenz im November 2013 prüft die Wobau den Energieplan in Saporoshje, Ukraine. Realisierung 2014.
- **Unterzeichnung Kooperationsvertrag eines Unternehmens aus der Region Magdeburg** mit einem chinesischen Unternehmen aus **Qingdao** am **11. März** im Rathaus Magdeburg mit Schwerpunkt Erbringung von Dienstleistungen für deutsche Unternehmen in China in den Bereichen Elektrotechnik und Maschinenbau. (Kontakt zwischen den Unternehmen entstand im Rahmen der Veranstaltungen China-Stammtisch und Magdeburg-China Business Lunch.)
- **Vorstellung Kooperationsabsicht eines Magdeburger Engineering-Unternehmens** mit einer chinesischen Unternehmergruppe aus Taiyuan am **17. Dezember** bei OB Dr. Trümper. **Planung:** gemeinsame Entwicklung von Bauteilen für den chinesischen Markt. (Folgekontakt nach Besuch mit chinesischen Geschäftsleuten im Unternehmen im April 2013)

1.2. Botschafterbesuche in Magdeburg

- **Empfang des Botschafters von Weißrussland S.E. Herr Andrej Giro** am **28. März**. Gesprächsrunde zum Thema „Magdeburger Recht“ und Besuch beim Unternehmen BT Innovation. Unternehmen plant Kooperationsprojekte in Weißrussland.
- **Empfang des Botschafters der VR China S. E. Herr Shi, Mingde** am **22. August** mit umfangreicher Standortpräsentation: VDTC im Fraunhofer IFF und FAM sowie Gesprächen mit Prof. Strackeljahn, OvGU, Herrn Müller (Fraunhofer IFF), Herrn Müller (China Business Lunch in Magdeburg) und Herrn Winzerling, Fa. WMU, Kooperationspartner des Chinesischen Zentrums Magdeburg. Besuch der chinesischen Firma xtremair in Hecklingen/ Cochstedt

1.3. Gemeinsame Standortpräsentationen mit den Wirtschaftsförderern IMG, IHK u.a. in Magdeburg als Folgeveranstaltungen von gemeinsamen Auftritten im Ausland bzw. in Magdeburg:

- **Empfang Delegation unter Leitung Xue, Wenge**, Vize-Präsident der IHK **Jilin/ Changchun, China** und 13 Unternehmern aus Changchun am **22. März**. Gemeinsame Standortpräsentation mit IHK und IMG (Folgekontakt nach Investitionsmesse COIFair 2012 in Beijing).
- **Empfang Hannover-Messe am 10. April, Convention-Center**. Standortpräsentation von StS Dr. Zieschang vor Unternehmer – und Delegationen der **China Mining Conference** und eines **Maschinenbauunternehmens aus Qingdao** (Folgekontakt Netzwerk China).
- **Empfang Investorendelegation der China Mining Conference am 11. April**. Standortpräsentation Magdeburg mit Investitionsreferenzen: Unternehmensbesuch bei Fa. IFR Engineering.
- **Empfang Delegation unter Leitung von Gong, Yugang**, Leiter der Abt. für Industrieentwicklung und Informationstechnik, **Provinz Jilin, China** am **13. Mai in Magdeburg**. Standortpräsentation Automobilindustrie in Sachsen-Anhalt gemeinsam mit der IMG, Herrn Müller. (Folgekontakt der Investitionsmesse COIFair 2011/ 2012.)

- **Empfang Delegation unter Leitung von Zhou Qingli**, Vorsitzender Volkskongress Zibo, China **am 8. Juli** im Rathaus. Gespräch mit OB Dr. Trümper und Bg III, Herrn Nitsche zu konkreten Projekten im Bereich „grüner“ Stadtentwicklung sowie Berufsausbildung und Qualifizierung. **Unterzeichnung eines Memorandum** über Kooperationsabsichten. Delegation nahm unter **Leitung des Vize- Bürgermeisters Li, Shumin im November 2013 an der Internationalen „Green Cities“ Konferenz** teil. (Folgekontakt und Fortführung Gespräche auf Stadtebene seit 2011.)
- **Empfang Delegation thailändisches Handelsministerium, Abteilung Wirtschaftsentwicklung am 11. Juli.** Präsentation Wasserstraßenkreuz und Info über Hochwasser/ Wassermanagement in Magdeburg/ Deutschland. (Folgekontakt nach Erstbesuch und Standortpräsentation im September 2012.)
- **Empfang Delegation der Organisationsabteilung der KP Vietnam** zum Thema Personalmanagement in der Kommunalverwaltung **am 16. September** gemeinsam mit dem Personalbereich FB 01, Frau Mittendorf. (Folgekontakt nach Veranstaltungen in Magdeburg mit Dr. Bui, Vietnamesisch-deutsches Wirtschaftsforum in Berlin seit 2012.)
- **Empfang Delegation Kommunalvertreter Norwegen** zum Thema Stadtentwicklung und Tourismus **am 2. Oktober** gemeinsam mit Präsentationen des MLV, Herrn Köhler, des Stadtplanungsamts, Frau MacKay, des Schulamts, Herrn Krüger sowie Dez III, Dr. Henkel im Beratungsraum Dezernat III.3, anschließend Stadtrundfahrt der MMKT in englischer Sprache.
- **Empfang Delegation Kommunalvertreter Lettland** zum Thema kommunale Wirtschaftsförderung und Business Inkubation **am 9. und 10. Oktober** in Magdeburg. Gemeinsame Veranstaltung mit Wirtschaftsförderung Anhalt Bitterfeld. Präsentation Ottostadt-Kampagne durch MMKT im Rathaus. Austausch über Aufgaben der kommunalen Wirtschaftsförderung mit tti und GWM (Folgekontakt der Zusammenarbeit in verschiedenen EU-Kooperationsprojekten auf Landes- und kommunaler Ebene seit 2009).

1.4. Standortpräsentationen mit lokalen Bildungsträgern in Magdeburg

- **Empfang Delegation von Berufsschullehrern aus Harbin/ Heilongjiang (Harbin Labour Technical College) im Rathaus am 24. April.** Gruppe befand sich zur Weiterbildung und Qualifizierung für zwei Wochen in Magdeburg auf Einladung des EBG. Präsentation der Stadt und des Wirtschafts- und Wissenschaftsstandortes. (Beitrag zur Pflege der Städtepartnerschaft mit Harbin).
- **Präsentation des Wirtschafts- und Wissenschaftsstandortes Magdeburg** im Rahmen von Weiterbildungs- und Qualifizierungskursen von jeweils 25 Berufsschullehrern aus Zhejiang/ China bei dem lokalen Bildungsträger WMU **am 08. Juli und 15. Juli** unter besonderer Berücksichtigung der wichtigsten Standortvorteile: Logistik (Lage), Maschinenbau (Tradition) und Bildung/ Ausbildung sowie angewandte Forschung (Verbindung Maschinenbau und Hochschulbildung).

- **Empfang chinesischer Delegation aus Jiangsu** zum Thema Fördermittelbeschaffung bei der kommunalen Wirtschaftsförderung am **17. September** im Rahmen eines Qualifizierungslehrgangs von mittlerem Managementpersonal bei dem lokalen Bildungsträger Expert People Management (EPM) in Magdeburg.

1.5. Veranstaltungen mit internationaler Beteiligung in Magdeburg

- **Außenwirtschaftstag** gemeinsam mit dem Bundesverband mittelständische Wirtschaft e.V. (BVMW) am **9. Oktober im Fraunhofer IFF** gemeinsam mit Vertretern der insgesamt 26 Auslandsbüros des BVMW: China (Dr. Franke), Polen, Rumänien, Schweiz, Frankreich.
Info-Stand des Dezernates III/ IB und Teilnahme am Workshop „Erfahrungen und Handlungsempfehlungen Osteuropa und China“ .
- **Internationale Fachtagung „Green Cities - Green Industries. Magdeburg 2013: Green Innovations“ 26. und 27. November.**
Fortführung der internationalen Dialogplattform “Green Cities - Green Industries seit 2012 gemeinsam mit dem Netzwerk Niederlande-Mitteldeutschland und German Global Trade Forum in Berlin. Ca. 140 Teilnehmer aus dem In- und Ausland. U. a. hochrangige internationale Beteiligung aus **10 Ländern**, Mongolei, Kasachstan, China, Vietnam, Thailand, Vietnam, Hongkong, Ukraine, Österreich, Lettland, Niederlande, Frankreich . **33 Referenten aus dem In- und Ausland**, u.a. aus Unternehmen wie Bayer Science Materials, dena, Fraunhofer IFF, Magdeburger Hafen, FAM Magdeburg, Shenyang (China) Machine Group, Ecofoys Groep B.V. Utrecht (Niederlande), und Hochschuleinrichtungen, Technische Universität Twente (Niederlande), OvG-Universität und Hochschule Magdeburg/ Stendal mit Foren und Panel zu den Themen: moderne Stadtentwicklung, Einsatz erneuerbarer Energien, Mobilität und innovativer Maschinenbau sowie Qualifizierung für „grüne“ Kompetenz.

1.6. Standortpräsentationen im Ausland

- **Teilnahme** Stadtdelegation unter Leitung von Bg III, Herrn Nitsche am Eis- und Schneefestival in der chinesischen **Partnerstadt Harbin** auf Einladung der Stadtregierung vom **03. bis 09. Januar** zur Pflege und Vertiefung der städtepartnerschaftlichen Beziehungen.
- **Business Mission nach Ulaan Baatar** (Mongolei) sowie **Beijing, Harbin, Shenyang, Qingdao** (China) vom **9. bis 19. Juni**: ausgewählte Unternehmens- und Projektpräsentationen. Kontaktpflege mit chinesischen Unternehmen (Shenyang Machine Group in Shenyang bzw. Qingdao Machinery Enterprise in Qingdao) im Interesse der Fortsetzung und Stärkung von Investitions- und Kooperationsprojekten
Business Meeting der Stadt Magdeburg in Harbin am **15. Juni** mit konkreten Geschäftsanbahnungen für Folgeprojekte in Harbin (Biogas-Anlage). Nach vier Jahren kontinuierlicher Präsentation hat sich die Veranstaltung als verlässliche und anerkannte Plattform für Geschäfts- und Kooperationsanbahnungen insbes. für KMU etabliert.
- **Erste Standortpräsentation** gemeinsam mit der **GIZ in Ulaanbaatar / Mongolei** am **10. und 11. Juni** mit dem Fokus auf moderne Stadtentwicklung, Nutzung neuer Energien und Berufsausbildung.

- **Erste Präsentation** des Maschinenbaustandortes Magdeburg und Investorenakquise **in Taipeh/ Taiwan am 11. und 12. Juli** gemeinsam mit der **IMG, Maschinenbauverein, IHK Magdeburg/ tti und Fraunhofer IFF** veranstaltet durch AHK Taipeh.
- **Gemeinsame Präsentation** des **Wirtschaftsstandortes Magdeburg/ Sachsen-Anhalt** mit der **IMG** und der **Repräsentanz in China** in **Changchun, China am 9. bis 10. September** (Folgekontakt China-Netzwerk)
- **Austausch über Wirtschaftskooperationen** Magdeburg mit Saporoshje zwischen OB Syn und Bg III, Herrn Nitsche und im Rahmen der Feierlichkeiten anlässlich **5 Jahre Städtepartnerschaft** mit **Saporoshje, Ukraine** an den Tagen **08. bis 10. Oktober** in **Saporoshje**.

II. Förderung und Pflege internationaler Netzwerke und Dialog-Plattformen

- 2.1.** Einrichtung und Arbeitsaufnahme des **EU Direct Informationszentrums als assoziierter Partner**. Realisierung der technischen Voraussetzungen Freischaltung der Kommunikationskanäle durch EU-Kommission.
- 2.2.** **Vier Veranstaltungen** des **China-Stammtisches** (11. Februar, 8. April, 2. September und 2. Dezember), u.a. zum Thema "Gemeinsam im Netzwerk den chinesischen Markt erobern! Ein lokaler Unternehmer berichtet".
- 2.3.** **Arbeitsaufnahme des im November 2012 gegründeten Chinesisches Zentrum Magdeburg:**
 - **Erstes chinesisches Kulturfest in MD „Buntes China in Magdeburg entdecken“** am **6. Juli**, Grünfläche neben Rathaus gemeinsam mit dem Chinesischen Zentrum Magdeburg und Hannover, dem Studentenwerk Magdeburg, der Deutsch- Chinesische Gesellschaft und Ecole Barleben sowie zahlreichen Magdeburger Unternehmen als Sponsoren. Grußworte von Herrn Nitsche, Herrn Chen Ping, Leiter Kulturzentrum China in Berlin und dem Schulleiter der ecole Barleben (Ein Beitrag zur Verbesserung der Willkommenskultur in Magdeburg).
 - **Vereinbarung über gemeinsamen Bachelor-Studiengang zum KFZ-Berufsschullehrer** zwischen Tianjin University of Technology and Education und OVG- Universität in Magdeburg am **12. März 2013** in der OVG-Universität Magdeburg im Beisein von Bg III.

III. EU- Fördermittel, europäische Programme und Projekte

- 3.1.** **Herausgabe von 11 Newslettern zu kommunalrelevanten EU- Themen**
- 3.2.** **Fortführung des Leonardo-Projektes (Partnerschaft) „Administrations go Europe“** **gemeinsam mit FB 01, Projektzeit: Okt. 2012 – Juni 2014**
Ziel: Entwicklung von Weiterbildungsmodulen zur Erhöhung der internationalen Kompetenz in der Stadtverwaltung Magdeburg

In 2013 realisierte Maßnahmen:

- **2. transnationales Meeting** in Vejle, Dänemark im April: Erarbeitung des ersten Weiterbildungsmoduls zur Erhöhung der interkulturellen Kompetenz von VerwaltungsmitarbeiterInnen
- **3. transnationales Meeting** in Jászberény, Ungarn im Juni: Präsentation Modul 1; Erarbeitung des zweiten Weiterbildungsmodules
- **4. transnationales Meeting** in Daugavpils/Lettland im Sept./Okt.: Präsentation Modul 2; Erarbeitung des dritten Weiterbildungsmodules
- **Beteiligung an der Testphase** des im Projekt entwickelten Moduls „Interkulturelle Kompetenz“ am 9. Dezember in Berlin: Veranstalter: Sikosa sowie VIFININ von Vejle Kommune

3.3. Fortführung des Leonardo-Projektes (Mobilität) „Otto goes Europe“ (1)
gemeinsam mit FB01 mit dem Ziel Austausch von VerwaltungsmitarbeiterInnen.

In 2013 realisierte Maßnahmen:

- **20 MitarbeiterInnen der LH Magdeburg** waren zum Abschluss des Projektes in:
Wiener Neustadt, Österreich: 7 Flows
Daugavpils, Lettland: 6 Flows
Le Havre, Frankreich: 5 Flows
Debrecen, Ungarn: 2 Flows

Das Projekt wurde im Dezember 2013 abgeschlossen.

3.4. Antragstellung und Bewilligung des Leonardo-Projektes „Otto goes Europe“ (2) gemeinsam mit FB 01. Fördersumme: 15.414, 00 Euro
Projektzeit: Juni 2013 bis Mai 2015.

Folgende Kommunen wurden als neue Projektpartner gewonnen:

Albano Laziale, Italien
Aosta, Italien
Budapest, Ungarn
Vejle, Dänemark.

Mit den Städten

Daugavpils, Lettland
Debrecen, Ungarn
Le Havre, Frankreich
Wiener Neustadt, Österreich
wird die Projekt-Zusammenarbeit fortgesetzt.

Die Ausschreibung für die Teilnahme wurde im Dezember vorbereitet und im Januar 2014 veröffentlicht.

3.5. Beginn des mit EU Mitteln geförderten Projekts: Relocation Service in der Wirtschaftsregion Magdeburg ab 1. Juli. Projektleiter ist Herr Filimonovs.
Projektzeit: Juli 2013 bis Oktober 2014

In 2013 realisierte Maßnahmen:

- o Fachkraft aus Lettland wurde erfolgreich an die Pflegeeinrichtung „Renafan“ vermittelt.
- o vier Praktikantinnen aus Lettland beendeten ein dreimonatiges Praktikum im AWO Krankenhaus Calbe (Saale). AWO erklärte schriftlich die Absicht zur Einstellung der Praktikantinnen
- o erfolgreiche Vermittlung einer Praktikumsstelle in Magdeburg und eines festen Arbeitsplatzes in Wernigerode an eine kubanische Bauingenieurin

- o erste Absprachen über Aufbau und Pflege von Netzwerkkooperationen mit Vertretern des Sozialamtes (LHMD) und den RegioCoaches (Förderservice GmbH).

3.6. Vom IB organisierte Veranstaltungen zu EU- Themen

- **Bericht** über „Europäische Projekte der Stadt Magdeburg“ auf einem gemeinsamen Seminar mit der Kontaktstelle Deutschland „Europa für Bürgerinnen und Bürger“, Bonn, am **17. April** in Magdeburg zum Thema **"Europa für Bürgerinnen und Bürger"**.
- **Veranstaltung im Rahmen der Europa-Woche am 7. Mai in Magdeburg zum Thema** „Verwendung von EU- Fördermitteln in Sachsen-Anhalt: Wie viel Europa ist in den Investitionen in S-A der letzten 20 Jahre enthalten?“ Referentin: Frau Mechthild von Maydell, Leiterin EU-Prüfbehörde für EFRE und ESF in Sachsen-Anhalt.

4. Mitarbeit von Praktikantinnen im Büro 2013 mit Schwerpunkt der sprachlichen und redaktionellen Bearbeitung und Profilierung von Unterlagen und Präsentationen für das internationale Standortmarketing:

- Frau Katalin Puskas, Ungarn: 12.02.-08.03.2013
- Frau Diana Righi, Italien: 02.04.-30.04.2013
- Frau Linghzen Nie, China: 27.06.-27.07.2013
- Frau Katerina Mnukova, Tschechien: 23.09.-11.10.2013
- Frau Benazir Kerimbaeva, Kirgistan 14.10. – 08.11. 2013.